

## e New Battery Locking Mechanism

This Eclipse® Series Thermal Imager has been equipped with a new mechanism that enables secure locking of the battery (**Figure 1**). This locking mechanism is not needed for battery retention but does prevent removal of the battery while locked.



Figure 1

### Locking / unlocking the battery:

The unit ships in the unlocked position. To lock the battery, use a flathead screwdriver and turn the screw 90° clockwise (**Figure 2**).



Figure 2

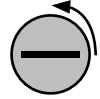


Figure 3

To unlock, turn the screw 90° counter-clockwise to its original position (**Figure 3**).

## de Neuer Akku-Verriegelungsmechanismus

Diese Wärmebildkamera der Serie Eclipse® ist mit einem neuen Verriegelungsmechanismus für den Akku ausgestattet (**Abb. 1**). Dieser wird nicht für die Halterung des Akkus benötigt, sondern sorgt dafür, dass der Akku im verriegelten Zustand nicht entnommen werden kann.



Abb. 1

### Ver- / Entriegelung des Akkus:

Das Gerät wird im entriegelten Zustand geliefert. Sie sichern den Akku, indem Sie die Schraube mit einem Schlitzschraubendreher im Uhrzeigersinn um 90° anziehen. (**Abb. 2**).

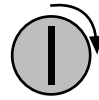


Abb. 2

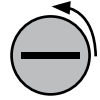


Abb. 3

Um den Akku zu entriegeln, drehen Sie die Schraube um 90° gegen den Uhrzeigersinn zurück in ihre ursprüngliche Position (**Abb. 3**).

## es Nuevo mecanismo de bloqueo de la batería

Esta cámara termográfica de la serie Eclipse® está equipada con un nuevo mecanismo que permite el bloqueo seguro de la batería (**Figura 1**). Este mecanismo no es necesario para la retención de la batería, pero impide su extracción.



Figura 1

### Bloquear/desbloquear la batería

La unidad viene en posición de desbloqueo. Para bloquear la batería, use un destornillador de cabeza plana y gire el tornillo 90° en el sentido de las agujas del reloj. (**Figura 2**).



Figura 2

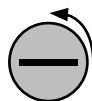


Figura 3

Para desbloquear la batería, gire el tornillo 90° en sentido contrario a las agujas del reloj, hasta su posición original (**Figura 3**).

## fr Nouveau mécanisme de verrouillage de la batterie

Cet imageur thermique Eclipse<sup>MD</sup> Series a été équipé d'un nouveau mécanisme qui permet de verrouiller la batterie de façon sécuritaire (**Figure 1**). Ce mécanisme de verrouillage n'est pas nécessaire pour le maintien de la batterie, mais il empêche la batterie d'être retirée tout en la verrouillant.



Figure 1

### Verrouillage/déverrouillage de la batterie

L'unité est livrée avec la batterie en position déverrouillée. Pour verrouiller la batterie, utilisez un tournevis à tête plate et faites tourner la vis de 90° dans le sens horaire (**Figure 2**).



Figure 2

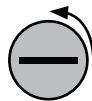


Figure 3

Pour la déverrouiller, faites tourner la vis de 90° dans le sens antihoraire à sa position initiale (**Figure 3**).